

Tagduda Tazzayrit Tamagdayt Tayerfant
Aylif n Uselmed Unnig d Unadi Ussnan
Tasdawit Abderrahmane Mira n Bgayet



Tamezdeyt n Tsekliwin d Tutlayin
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

Tazrawt n Master

Tayult : Tutlayt d Yidles n Tmaziyt
Tafurekt : Tutlayt d Tsekla
Tuzziqt : Tasekla s Usenfali n Tmaziyt

Asentel

***Azyan aseklan asdawan n wungal yuran s
teqbaylit d usismel-is d taggayin***

Syur tnelmadin :

1. BENAMSILI Kenza .
2. AREZKI Kahina .

S Imendad n massa :
BENALLAOUA Anissa

Aseggas asdawan
2023-2024

Asnemmer

- ❖ Deg tazwara, ad neḥmed Rebbi wa ad t-necker, yef tabyest i ad ay-d-yefka akken ad d-nfak leqdic-nney deg talwit lehna.
- ❖ Ad as-nini tanemmirt tameqqrant i Massa BENALLAOUA Anissa i d-yellan yer tama-nney segmi tebda tezrawt almi d taggara.
- ❖ Tanemmirt dayen i yiselmaden n tesga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt n tseddawit n Eebd Rreḥman Mira n BGAYET.

Abuddu

Ad buddey leqdic-inu i:

- ❖ Yimawlan-iw, ad yesseyzef Rebbi deg leemer-nsen.
- ❖ Wayetma: Adel akked Yanis.
- ❖ Weltma taézizt: Saida.
- ❖ Tameddakelt-iw Kenza d twacult-is.
- ❖ Kra wid i ay-yefkan afus n tallelt.

KAHINA

Abuddu

Ad buddey leqdic-inu i:

- ❖ Yimawlan-iw, ad yesseyzef Rebbi deg leemer-nsen.
- ❖ Wayetma ezizen: Abbes akked Adam.
- ❖ Weltma taëzizt: Lytissia akked wergaz-is Ali .
- ❖ Nesnussa d Louanes Ezizen fell-i.
- ❖ Lynda d Hakim.
- ❖ Xalti Ezizen nanna Dahbia d werraw-is.
- ❖ I tmedduk-al-iw ezizen: Kenza, Nawal .
- ❖ Tameddakelt-iw Kahina d twacult-is.
- ❖ Kra wid i ay-yefkan afus n tallelt .

KENZA

Agbur

Agbur

Asnemmer

Abuddu

Abuddu

Tazwart tamatut.....8

Ixf amezwaru : Iferdisen n tesnarrayt

Tazwart.....	11
1 Assisen d flisa n usentel.....	11
2 Afran n usentel	11
3 Asteqsi agejdan.....	11
4 Turdiwin	11
5 Iswi agejdan n tezrawt-a.....	12
6 Leqdicat i yemmugen fell-as	12
7 Uguren i d-nemlal deg umahil-nney.....	14
8 Tarrayt n usissmel n tezrawin d taggayin	14
Taggrayt.....	15

Ixf wis sin : iferdisen n tezri

tazwart.....	17
1 Awal yef tewsit ungal.....	17
2 Ungal deg tsekla taqbaylit	18
3 Azyan aseklan.....	19
3.1. Tabadut n uzyan aseklan	19
3.2 lesnaf-is	20
3.2.1 Azyan aymisan	20
3.2.2 Azyan aseddawan	20
3.3 Iswi-ines	21
taggrayt.....	21

Ixf wis krad : Asismel d taggayin

tazwart.....	23
1. Asissmel n tezrawin i yemmugen yef ungal.....	23

2 Asissmel n tezrawin i yemmugen yef ungal ilmend n yisental	24
2.1 Attal (Amezruyan, anmettan, asertan).....	24
2.2 Tizrawin i yemmugen yef tesleđt n tsiwelt.....	24
2.2.1 Tasiwelt	24
2.2.3 Tallunt (Adeg)	27
2.3 Tizrawin i yemmugen yef tsuqqelt	27
2.3.1 Tasuqqelt	27
2.4 Tizrawin i yemmugen yef uzneđris	29
2.4.1 Taggayt n uzneđris	29
2.5 Tizrawin i yemmugen yef tesleđt tasentalant	30
2.5.1 Tasleđt tasentalant	30
2.6 Tizrawin i yemmugen yef tesleđt tagerđrisant	32
2.6.1 Tazyent tagerđrisant	32
2.7 Tizrawin i yemmugen yef tsuntit.....	33
2.7.1 Tasuntit.....	33
2.8 Tizrawin i yemmugen yef tesnukyest.....	34
2.8.1 Tasnukyest.....	34
2.9 Tizrawin i yemmugen yef tesleđt tazyenmettit.....	34
2.9.1 Tazyenmettit.....	34
2.10. Tizrawin i d yewwin yef uglam.....	35
2.10.1. Aglam	35
2.11. Tazrawt i d-yewwin yef tsiwelt d weglam.....	36
taggrayt.....	37
Taggrayt tamatut.....	39
Umuy n yidlisen.....	43
Agzul	45

Tazwart tamatut

Tazwart tamatut

Tasekla taqbaylit d tin yellan si zik s tewsat-in-is yemgaraden ama d inzan, timseeraq ney ddaewi ...atg. Tasekla-atella d tasekla timawit, tettruḥu seg yimi yer umezzuy, tettidir d ccfawat n yemdanen, wa yettaḡḡat-id i wa, tasut tettak-itt i tayed.

Syin yer da tennulfa-d tsekla yuran anda i d-banent tewsat-in timaynutin, yal yiwet deg-sent tesa azal-s d umḍiq-is deg tmetti. Ihi d abrid nniden imi yella-d umaynut deg tsekla taqbaylit, ad d-naf tiwsatin timaynutin i d-ikecmen am umezgun, tullist d wungal.

Deg yiseggasen n 1940, tawsit-a n wungal yettwarun s teqbaylit , yuy-d azar yef ufus n Beleid At Eli i yuran ungal amenzu “ Lwali n udrar ” , imi netta i d amenzu i yuran aḍris aseklan s teqbaylit , s waya yeldi-d tawurt i yemyura nniden . Aḥal d yiseggasen i ieeddan ur d-yeffiy ula d yiwen wungal s tmaziyt, armi d aseggas n 1981 i d-yessufey Racid Eellic ungal-is amenzu “Asfel”, defren-t-id waṭas n yimyura iqbayliyen.

Deg tewsat-in-a timaynutin, ungal yettef amḍiq wessiēen, imi d tawsit i d-yettawin s umata yef tmetti d tudert n umdan, d tawil n usnulfu n tektiwin.

D tin i d-nettaf s waṭas, ama deg izezreg, ama deg unnar ussan, imi aṭas n tezrawin i d-yellan fell-as, yerna deg yiswiren yemgaraden: doctorat, majister, D.E.A, master.

Tazrawt-a ad tili yef usissmel n tezrawin yemmugen yef wungal yuran s teqbaylit, ney s wawal nniden terza azyan asdawan n tewsit n wungal yuran s teqbaylit , Deg-s ad d-nsuk tiṭ yef wumuy n tezrawin yellan , syin ad tentnesissmel ilmend n tarrayin tizrayanin i yef d-wwint .

Asentel n tezrawt-nney d win i d-yellan s uzwel “*Azyan aseklan asdawan n wungal yuran s teqbaylit d usissmel-is d taggayin*”

Amahil-a d win i nebḍa yef kraḍ n yixfawen, yal ixf yef wacu i d-yewwi:

Ixf amezwaru d win n tesnarrayt, deg-s ad d-nawi awal yef usentel- nney, nenna-d timental n ufran-is; ad d-nesken iswi n tezrawt; ad d-nefk tamukrist d turdiwin; tarrayt ara neḍfer akked wuguren i d-nemlal.

Ixf wis sin ad d-nawi awal yef tewsit n wungal, akked wungal deg tsekla taqbaylit, syin ad yili wawal yef uzyan aseklan d lesnaf-is d yiswi-ines.

Deg yixf wis krađ d aħric n tesleđt, deg-s ara negg asissmel n tezrawin i yemmugen yef wungal.

***Ixf amezwaru:
Iferdisen n tesnarrayt***

Tazwart

Deg yixf n tesnarrayt, ad d-nawi awal yef wayen yerzan asissen d tlissa n usentel, timental n ufran n usentel, asteqsi agejdan, turdiwin akked yiswi n leqdic-a, akken dayen ara ad d-nebder tizrawin yemmugen yef leqdic-a, yer taggara ad d-nebder uguren i d-nemlal deg umahil-nney.

1 Assisen d tlisa n usentel

Tazrawt-a tekki yer unnar n tsekla taqbaylit yuran. Nefka-yas azwel-a : « *Azyan aseklan asdawan n wungal yuran s teqbaylit d usismelis d taggayin* ».Terza tawsit n wungal yuran s teqbaylit d uzyan aseklan asdawan i d-yellan fell-as. S wawal-nniḍen, deg-s ad d-nejmeε tizrawin tisdawanin i d-yellan yef tewsit-a n wungal, syin ad tent-nesismel d taggayin ilmend n tarrayin tizrayanin d yiberdan i d-uḡen yimeskarennsent.

Deg wayen yerzan aswir n tezrawin, tid n uswir unnig : doctorat d magister, imi drus-itent, ihi nejmeε-d ayen yellan ama di bḡayet ney tiseddawim nniḍen (Tizi Wezzu), ma d tid n turagt ney n master, nefren kan tid yemmugen deg tesdawit n Bḡayet.

2 Afran n usentel

Ayen i ay-yeḡḡan nefren asentel-a, seg tama d lixsas n tezrawin icudden yer usentel-a, yef waya nerra lwelha yur-s.

Seg tayed, d azal i yesεa usentel-a deg unadi ussnan, imi ad yefk tallelt i wid yebyan ad xedmen tizrawin yef tewsit-a .Dya ad izer lixsas yellan akken ad d-yawi amaynut ney ad semmden ayn yellan.

3 Asteqsi agejdan

- D acu-ten yiberdan d tayulin i d-yuy uzyan aseklan asdawan yerzan tawsit n wungal yuran s teqbaylit?
- Amek ara nessismel d taggayin, tizrawin i d-yellan yef tewsit-a?
- D acu-tent taggayin i d-yufraren ass-a d tid ixussen?

4 Turdiwin

- Ahat amur ameqqran n tezrawin rzant agbur n wungalen .

- Asissmel n tezrawin-a yezmer ad yili ama ilmend n uswir ney n yisental d tezrigin defren yimeskaren.
- Ahat d iferdisen n tsiwelt d usentel ara d-yufraren imi ungal yekki deg tsekka n wullis i iressan yef tsiwelt d teħkayt.

5 Iswi agejdan n tezrawt-a

S tezrawt-a nerra ad naweđ yer yiswa-a:

- Ad nzer iberdan i d-yuy uzıyan aseklan asdawan n wungal yuran s teqbaylit .
- Asissmel n yinaw uzıyn yerzan tawsit-a d taggayin . S wawal-nnıden asissmel n tezrawin yellan yef tewsit-a n wungal d lesnaf-is.
- Tikci n wumuy n tezrawin.

6 Leqdicat i yemmugen yef usentel

Deg tezrawin yellan yef usismel ama n wungal ney n tewsatin tiseklanin s umata, ad d-nebder:

- Tazrewt n turagt n tamezwarut tettwaxdem syur MAACHE Houria, akk d BELKACEMI Rachida, azwel-is “*Adlismuy n tsekla yuran s tmaziyt deg tayult n umuy n yidlisen n tsekla tatrart d usismel-is*”, deg useggas 2005/2006, deg tezrawt-a, ssawdent yer ugemmuđn 211n yidlisen yettuszergen.

Deg-s (31) n wungalen, (26) d asnulfu, ma d asuyel (5).

(31) n tullisin, (27) d asnulfu, ma d asuyel (4).

(31) n umezgun, (19) d asnulfu, ma d asuyel (12).

(86) n tmedyezt, (82) d asnulfu, ma d asuyel (4).

(31) n tmucuha, (26) d asnulfu, ma d asuyel (5).

Akked yiwet n tmezruct.

- Tazrawt tis snat d tin n ADJAOUT Ratib d HAMOUMI Samira , azwel-is : *adlismuy n tsekla yuran s tmaziyt deg tayult n tsekla tatrart d usismel-is d tewsatin* , deg useggas n 2007/2008 , deg tezrawt-a tessaweđa ad tbeyyen igemmađ ačal yedlisen i d-gemren

deg yal tawsit , maca drus i d-gemren am wungalen sin n yidlisen , terna tbeyyen-d uguren i yettqaraæn abrid n usuffey-nsen .

- Tazrawt tis krađ d tin n MAAFA Essaid s uwzel n : *adlismuy n wayen yuran s teqbaylit deg tayult n stekla tatrart d usismel-is gar yiseggasen (2006/2016)* , deg useggas n 2016, tazrawt-a d tin yebnan yef udlismuy d wayen yuran s teqbaylit deg-s yessawed 281 d azwel gar yidlisen d tullisin deg-s yessawed ad d-yegmer deg uħric n wungalen 55, deg-sen 4 n wungalen d tasuqqilt i d-yettwasuqqlen , ma d 51 d asnulfu .Deg tullizin 84 d asnulfu akk , deg uħric n tmedyezt 93 n yidlisen , degs 91 d asnulfu , ma yella sin d tasuqqilt d-ttwasuqqlen .Timucuha 37 n yidlisen d asnulfu akken ma llan . Ma deg uħric n umezgun llant 2, yiwet tasuqqilt, ma d 11 nniđen d asnulfu.
- Tazrawt tis ikuz n SADOUNE Smina s uzwel n :*wumuy n wungalen yuran s tmaziyt* , s lmendad n Ouatah Lynda deg useggas n 2015/2016. Tazrawt-a d ttin i d-yellan yef wumuy n wungalen yuran s tmaziyt, deg leqdic-agi tessawed ad d-gmer akk meħsub umuy n wunglen yuran s teqbaylit, dya deg wammud-a tegmer-d azal n 78 n wungalen id yefyen, azal n 11 n wungalen I d-yettwasuqlen.
- Adlis n Nasserline AIT OUALI « *l'écriture romanesque kabyle d'expression berber (1946/2014)* » yewwi-d deg udlis-agi yef snat n tewsatn n tsekla tamirant, tullist akked wungal, aħric amezwaru deg udlis-agi yewwi-d yef (16) n wungalen, ma d aħric wis sin yewwi-d yef krađ n tullisin

Ma d ayen yerzan asismel n tezrawin yellan yef wungal ney s wawal-nnden n yinaw uzyin yef ungal, ney yef tsekla taqbaylit, ad d-nebder amagrad n Ayad

- *Recherche en littérature écrite d'expression amazighe : état des lieux et typologie des discours critiques*. D amagrad i yexdem Salim Ayad deg useggas n 2021, anda i d-yejmeε tiwsatin n tsekla. Igga-asant asismel almend n tarrayt i yesbed ula d netta yef tin n Compagnon (2002).

7 Uguren i d-nemlal deg umahil-nney

Ulaq leqdic ur nesɛi ara uguren, akken yebyu yili, ula d nekkenti deg umahil-a nufa-d kra n wuguren d yiɛewwiqen deg umuy n tezrawin d usismel.

- Ddeqs n tezrawin ur tent-nufi ara di temkerdit, ama deg tsammast (central), ama d tid n uqussis ussan amaziɣ. Ladiya tiqdimin am tid n nnig n turagt. yal wa yettazen-ay yer wayeɗ, d ayimi neɛttel deg ujmaɛ-nsent , yerna ur nessaweɗ ad d-nawi kullec .
- Llant tezrawin, nesɛa azwel-nsent ur tent-nufi ara acku ur ttwaseytant ara seld tasalelt akken ad rsent deg temkerdit, md: “ tazrawt n uẓendris deg kraɗ n wungalen yura Mouhend ARKAT : Abrid n tala,Tameyra di taddart, Tiwizi.” syur OUAHAB Sabah d LEKSAN Saoudi deg useggas n 2019/2020 s lmendad n massa BENALLAOUA Anissa.
- Addad d leqdicat yelan deg temkerdit n uqussis, ur ad ay-yessuref ara ad d-nwali tizrawin yellan deg-s akken iwata. Tizrawin llant d iwemsen yerna xeldent, zgant-ay-d d aɛewwiq meqqren deg tiffin n wayen nettnadi.

8 Tarrayt n usissmel n tezrawin d taggayin

- Nesbed tarrayt-nney yef tmuyli neɣ yef usismel i d-yessumer Ayad (2021) i yesbed ula d netta yef tin n Compagnon (2002):Syin nessuddes-d tarrayin tizrayanin d taggayin .
- Deg yal taggayt:
Yettili-d usegzi n ssenf n tezrawin i nger deg-s. Ma d abder-nsen yettili almend n uswir n tezrawt akked useggas asdawan .

Ihi iwakken ad nessiweɗ ad negg amahil-ayi-nney, nebna-tt yef tarrayt-a. D wi s umata i d isefrnen iyef tbedd tarrayt-nney.

Taggrayt

Deg yixef-a n tesnarrayt nemmeslay-d yef leqdic s umata, anda i d-nesissen asentel n tezrawt, nefka-d timental i d-aɣ-yeğğan nefren asentel-a, syin akkin nebder-d ayen yemmugen fell-as, nefka-d iswi-nney seg leqdic-a, dya nefka-d kra n turdiwin akked usteqsi agejdan, yer taggara nefka-d tarrayt i neɗfer i uhey yi n leqdic-a d wamek i t-nebɗa.

**Ixf wis sin:
Iferdisen n tezri**

Tazwert

Deg yixf-a, ad d-nawi awal yef tewsit-a ungal. Imi yettef amđiq meqqren deg tsekla tamaziyt. Syin yer-s ad d-nemmeslay dayen yef uzyan aseklan d lesnaf-is, imi ula d netta yettef amđiq deg uđric n unadi-ntey.

1 Awal yef tewsit ungal

Asnulfu n wungal icud yer usnulfu n tira. Deg tazwara iæda-d yef wařas n talliyin akken ad yili s wudem-agi. Ur yuřal ara d ungal agerylan almi d lqarn wis 13, akken yella-d wařas ubeddel deg yisental-is, mkul tallit s wacu n yisental i as-id-yufrar.

Ungal d tawsit gar tewsatın n tesrit, d ayezfan deg talya, d ayen it-yeđđan yemgarad yef tewsatın nniden. Akken i d-yena Muđend Akli Salđi (2012/70) « tawsit n tsekla, ungal ur yeedil ara netta d tullist, ungal d ađris yezzifen mačđi am tullist. Ttuqten deg-s iwudam, tasiwet-ines tcubbek nnig n tin n tullist ».

Kamel Buemara; deg umawal-is ISSIN, tabadut n wungal tella-d akka:« ungal/ungal: u/ungal SM+MT, ssenf deg yidlisen n tsekla yuran, amedya: deg tsekla yuran s tmaziyt, llan wungalen, tullisin, timucuha, isefra...atg. SG ungalen».¹

Yenna-d dayen:« Ungal d ssenf n uđris deg tsekla yuran, ungal d ađris yezzifen mliđ, mačđi am tmacahut».

Tabadut n Bucixi Ĥmed:« Ungal d asugen yettwarun di tesrit yef kra n tilas, tasiwelt tettuyal s umata yer teđkayt d udiwenni ilmend n usismel ayenkudan ».²

Sumata deg wungal ttuqten yinedruyen i deg myekcament teđkayin yer teđkayt tagejdant n wungal , iwudam ggten , akken dayen ggten yidgan d weglam (ama Yiwudam , ama n yidgan ...) d tewsit yebnan s telqay , d iferdisen-agi i yettaran ungal d ađris yezzifen i yessnernayen dayen assayen zdin akk tađkayt .

Deg wayen yerzan isental i yef yezmer ad d-yawi wungal , llan ařas , d asenfali n tudert n umdan d wayen yettidir , s umata yeqqen ařas yer tilawt d

¹ BOUAMARA Kamel, ISSIN, Asegzawal n teqbaylit, ed.revue et augmentée; l'Odysée. Tizi-Ouzou, p, 338.

² BOUCHIKHI Ahmed, Petit dictionnaire de l'analyse littéraire, 2009, Ed. Afrique Orient, p. p. 145-146.

tmetti, tawsit-a ungal ur yesēi ara tabadut irekden , acku aṭas n lesnaf yellan , imi yal yiwen amek i t-yesbadu , yal tikkelt nettaf tabadut n wungal wessiēen , lqayen.

Llan aṭas n wannawen n wungal, ad d-naf gar-asen ungal isēan udem n tillawt, ayen i wumi qqaren s tefransist “le roman realiste”. Ungal amazray, ungal amsaltun, ungal s tebratin, ungal n tmeddurt... Nezmer ad d-naf aṭas n tewsatn n wungalen.

2 Ungal deg tsekla taqbaylit

Tasekla taqbaylit seg zik d tamesbayurt s tewsatn-is, ama d timucuha, isefra, timseeraq ..., ladya d wigi iyettuqten s waṭas yur yimezwura-nney, maca aṭas deg-sen iruḥen imi ulac tira, timawit d abrid i teḍfer tmetti taqbaylit deg tallit n unekcum arumi .

Syin tennerna tsekla tedda asurif yer sdat, tezger-d seg timawit yer tira, s tewsatn timaynutin i d-yennulfan, gar-asetn tiwasit n wungal.

Yaṣ akken anaggal amezwaru i d-ibanen deg tsekla taqbaylit d Beḥeid At Ḥeli i yebdan tira deg yiseggasen n 40 s wungal-ines amenzu s uzwel “Lwali n udrar” maca iēttel ur d-yeffiy ara yer wannar aseklan, aya yettuṣal yer waṭas n tmental, ladya liḥala n tmurt tallit-nni ur as-yesmiḥen ara, almi ēddan aṭas n yiseggasen, Lwali n udrar d aḍris ayezfān, imi llan widak i as-yefkan isem n wungal.

Ihi tira n wungalen deg tmetti taqbaylit, tebda s wudem unsib deg useggas n 1981 s wungal amenzu i yura Racid Ḥellic s uzwel-ines “Asfel”.

Syin akkin yeḍfer-it-id Saēid Saēdi s wungal-ines “Askuti” deg useggas n 1983, rnu yur-s ungal wis sin n Racid Ḥellic “Faffa” deg useggas n 1986, d wungal “Id d wass” i yura Ḥemer Mezdad deg useggas n 1990.

D wi i d ungalen imezwura iressan deg tsekla taqbaylit tamaziyt.

Seg yiseggasen n 1990 yebda wungal aqbayli yettaḥ yer sdat akken almi d iseggasen n 2000 simal yettnerni umaḍal-ines, ttefyen-d wungalen wa deffir n wa, yuṣal wungal yettef amḍiq-is deg tsekla taqbaylit, ladya seg wasmi i d-banent tezrigin.

Banen-d atas n yinaggalen, yal yiwen yef wacu i d-yettawi, yal yiwen s yisental-is.

Deg wungal aqbayli, inaggalen zgan ttawin-d yef temsal i tettidir tmetti taqbaylit, tumast, tamagit akked umennuy yef tutlayt d yidles. D isental i d-ibanen s waṭas deg wungalen imezwura.

Akken dayen i llan yisental nniḍen yettbeddilen seg uḍris yer wayeḍ am usentel n tayri, tameṭṭut...

Ma d-ayen yerzan tira tawetmant ad d-naf Lynda KOUDDACH i d-yuran ungal amezwaru unti « Aæcciw n tmes » deg useggas n 2009 s tutlayt n teqbaylit, syin akkin teḍfer-d abrid-is Dihia Louise, i d-yuran dayen s teqbaylit s uzwel “Gar igenni d tmurt” deg useggas n 2017. Ma nger tammawt deg tira-a n tmeṭṭut i wungal s tutlayt n teqbaylit, ad d-naf d tin ur nugit ara, yezmer anect-a yettuṭayal yer tignatin i deg tedder tmeṭṭut taqbaylit zik-nni, imi amur ameqqran deg-sent ur a as-tettunefk ara tegnit iwakken ad yrent , yettwakkes-asant uzrefnsent .

Ihi isental i yef yezmer ad d-yawi ungal ttemgaraden seg tallit yer tayed, simmal ttnernin, akka i temhaz tewsit-a, ur teqqim ara akken.

Tawsit-a ungal d ssenf amaynut deg tmurt n leqbayel, atas n yimyura i yerran lwelha yer tira-ines.

3 Azyan aseklan

Azyan sumata d tasleḍt n yiḍrisen n tsekla. Tasleḍt-a tezmer ad tili yef unamek, yef talya, yef tutlayt. tezmer dayen ad tili yef wassayen gar yeḍrisen , yef wassayen gar yeḍrisen akked tmetti ney d umezruy , yef wassayen gar tikta d tesnakta d tsekla.

3.1. Tabadut n uzyan aseklan

Yemmal-d inaw yef yiqeddicen iseklanan i iressan yef tyuri, igellem-d , isegzay-d , issektazal anamek d tezrirt ay teggen yiqeddicen yef yimeyriyen ṡas ula d wid ur nelli d imusnawen ney wid ur nqeddec deg tayult n tsekla .

Azyan aseklan, nezmer ad d-nini fell-as d akken d agensay, yerza ayen yellan dixel n weḍris.

Syin ad d-nefk tabadut n uzyan aseklan almend n Todorov i yesmersen isem-a “*Poétique* ” yenna-d : « *seg tallit-is, azyan aseklan ur yelli d yiwen , ama seg tama n ugbur ama seg tama n talya, azyan-a yuy-d sin n yiberdan yemgaraden: d asefhem akked tezri ,[...]Sin n yiberdan-a i yeddem uzyan aseklan mgaraden seg tadra-s ,seg tama n usefhem aseklan i d-yemmalen asefhem n tikta d tenfaliyin deg uđris , seg tama nniden asentel n tezri taseklant yettbeddil seg tallit yer tayed* »³.(Todorov,2001:601).

Ma nuyal yer Compagnon i d-yefkan tabadut-a anda yessemres ula d netta si tama isem-a “ *critique littéraire* ” yenna-d : « *tanfalit azyan aseklan temmal-d snat n tigawin, yemgaraden cwit, seg tama temmal-d tiyuriwin d tmuyliwin yef yidlisen deg tyamsa, imatṭafen d tilizri, d wagi i d azyan aymisan. Seg tama nniden temmal-d tamussni d tezriyin yef tsekla akked tezrawin tiseklanin i ssenf-a i wumi qqaren azyan asnamudan.* »⁴. (Compagnon, 2001 :430).

3.2 lesnaf-is:

3.2.1 Azyan aymisan

Yettili deg yiymisen; deg-s yettili uzaraf. Bab n uzyan yeqqar-d ma yelha ney ur yelhi ara uđris n tsekla i yeyra: yettak-d rray-is.

3.2.2 Azyan asedawan

Deg-s ur yettili ara uzaraf iswi-ines d aslađ n uđris n tsekla.

D Azyan i d-ibanen di lqern Wis 20 (abeaa deg yiseggasen n 50 akked 60) di tmura n Uruba (abeaa di tmurt n fransa). Azyan-ayi, yegla-d s tikta timaynutin i tesleđt n yidrisen n tsekla. Yebna yeftesleđt n uđris s timmad-is (amek yeddes weđris n tsekla) mačči yef tesleđt n wasayen gar uđris d wayen yellan akk berra i uđris (ama d tudert d tnefsit n umaru , ama d timetti ama d amezruy).

³ « Dès sa naissance, ce discours n’est pas un, quant à sa finalité et ses formes, mais prend deux directions différentes : ce sont l’exégèse et la théorie. [...]Le discours exégétique emprunte depuis les origines deux chemins séparés : d’une part, l’exégèse littérale, qui consiste à élucider le sens de tel mot incompréhensible, de fournir des références à telle allusion, d’expliquer une telle construction syntaxique ; de l’autre, l’exégèse allégorique, qui cherche un sens autre à un texte (ou à un segment de texte) qui est déjà un. [...]L’objet de la théorie littéraire, en revanche, change radicalement d’une époque à une autre [...] ».

⁴ « L’expression « critique littéraire » recouvre aujourd’hui deux activités relativement autonomes. Elle désigne d’une part les comptes rendus de livres dans la presse, à la radio, à la télévision : parlons ici de « critique journalistique ». Elle renvoie d’autre part au savoir sur la littérature, aux études littéraires : parlons cette fois de « critique universitaire » ou « didactique ».

3.3 Iswi-ines

Iswi n uzyan aseklan d aslađ, d asefhem n unamek imeslen deg tmiga tiseklanin (oeuvres litteraire).

Taggrayt

Deg taggara n yixf-a, nessawed ad d-neali anda yewwed wungal yuran s teqbaylit, segmi i d-newwi awal yef tewsit-a d wamek i d-ilul deg tsekla taqbaylit, s zzyada yef waya, nerna nezra-d d acu i d azyan aseklan d lesnaf-is d yiswi-ines.

Ixf wis krad:
Asismel d taggayin

Tazwert

Deg yixf-a wis krađ, ad negg asissmel i tezrawin i yemmugen yef ungal i d-nejmee. Akken ad nzer acu n lesnaf n tezrawin i yellan s wařas , ma d abder-sent yettili almend n tezrawt akked useggas asdawan .

1. Asissmel n tezrawin i yemmugen yef wungal

Deg wayen yerzan agmar n tezrawin i yemmugen yef wungal yuran s teqbaylit deg tayult n tsekla, deg yal aswir: doctorat, magister, D.E.A, master.

Nessawed negmer-d (65) n tezrawin, gar wayen yellan d aswir unnig, d wayen yellan ddaw-as.

Negmer-d (2) n tezrawin n doctorat i yemmugen deg tseddawiyin yemgaraden (Tizi Wezzu, Inalco).

Ma yella deg uswir n majister (7), D.E.A (2) n tezrawin deg tseddawiyin yemgaraden dayen.

Ma yella deg uswir n master (54) n tezrawin i yemmugen yef ungal deg tseddawit n Bgayet.

Syin asismel n yinaw uzyin yerzan tawsit-a ungal d taggayin, ney s wawal nniđen asismel n tezrawin i d-yellan yef ungal d lesnaf.

2 Asismel n tezrawin i yemmugen yef wungal ilmend n yisental

2.1 Attal (Amezruyan, anmetti, asertan)

- *La production romanesque kabyle, une expérience de passage à l'écrit.* Tazrawt n D.E.A i texdem ABROUS Dahbia deg tesdawit n Provence deg useggas n 1989. Tazrawt-a d tin yemmugen yef wattal d tewtilin timezruyanin d tinmettiyin deg wacu i –d-beyyen d akken ungal iban-d dayen yella-d d asaka gar tsekla timawit d tsekla yuran.

Deg taggayt-a, nezmer ad d-nernu amagrad-a, i d-yewwin dayen yef wattal-a:

- *La naissance d'une littérature écrite: le cas berbère (Kabylie)*, d amagrad i yura CHAKER Salem deg Inalco, Paris deg useggas n 1992.

2.2 Tizrawin i yemmugen yef tesleđt n tsiwelt

2.2.1 Tasiwelt

D tazrawt i uđris asiwlan s tmuyli tagejdant yef wallus n teħkayt, d tasleđ yef wamek i ilaq ad nesken leqwaleb n teħkayt, d tazrawt yef yiferdisen i d-yettaken ađris n tsiwelt ,am tsiwelt s timmad-is, anallas d tsekkiwin-is, takerrist, akud, s tussna n Reuter.Y, yeenan imenzayen igejdanen n wesleđ agensay deg wullis.

Deg taggayt-a nger tizrawin i d-yewwin ama yef tsiwelt ama yef yiferdisen yekkin yur-s : iwudam, tallunt.

Deg wayen yerzan aħric-a n tsiwelt, ur d-nufi ara tizrawin i yemmugen fell-as deg wayen yerzan aswir n doctorat d magester, dya tid ara ad d-nebder da rzant aswir n master kan.

- *Tifukas n tsiwelt deg wungal « Arrac n tefsut »* n Youcef OUBLIL, syur ALLOUI Yasmina d RABIA Dalila deg useggas n 2011/2012.
- *Tasleđt n tsiwelt deg wungal n Abdellah ĤAMAN « Tawayit n tayri»*, syur BOUKHIAR Louanes, s lmendad n BALA sadek deg useggas n 2015/2016.

- *Tasleđt n tsiwelt deg wungal « Bururu ur teqqim ur tengir » n Tahar ULD EMER, syur SEBBANE Karim, s lmendad n HAMOUDI Saliha deg useggas n 2015/2016 .*
- *Tasleđt n tsiwelt deg wungal « Agellid akk d ineffuten yelhan » n Slimane ZAMOUCHE, syur CHACHOU Siham, s lmendad n BALA sadek deg useggas n 2015/2016.*
- *Tasleđt n tsiwelt deg wungal « Askuti » n Saaid SAEDI, syur MERZUQ Silya, s lmendad n MOULAI Zoulikha deg useggas n 2015/2016.*
- *Tasleđt n tsiwelt deg wungal « Tafrara » n Salem ZINYA, syur CHEBLI Lamia, s lmendad n BALA sadek deg useggas n 2015/2016.*
- *Tasleđt n tsiwelt deg wungal « Gar igenni d tmurt » n Dihya LWIZ, syur GAOUA Fatima d HASSANI Souad, s lmendad n KACI Akli deg useggas n 2017/2018.*
- *Tasleđt n tsiwelt deg wungal « Asebbay » n Husin LUNI, syur OUAHRANI Hayet, s lmendad n Fadila OULEBSIR deg useggas n 2018/2019.*
- *Tasleđt n tsiwelt deg wungal « Tfuk ur tfuk ara » n Husin LUNI, syur HASSANI Amal d BENSIDHOUM Razika, s lmendad n HASSANI Abdelaziz deg useggas n 2019/2020.*

2.2.2. Tasleđt n yiwudam

Tzerrew iwudam d wamek i d-yettili useqdec-nsen deg uđris, s tarrayt n Phillippe HAMON i yessdukkulen gar uswir n twuri n yiwudam (faire) d uswir n yiman-nsen (etre) .

- Deg wayen yerzan ađric-a iwudam , ad d-naf mass BELLAL Nordine i yxedmen yef tesleđt n yiwudam s uzwel n “*Etude du personnage, en tant que categorie textuelle , dans les romans kabyles d’Amer MEZDAD.* D tazrawt n majister i yexdem deg tseđdawit n BGAYET deg useggas n 2011/2012 . Deg-s irra ad yegg tasleđt tađrisant n wudem deg wungalen yura unaggal Amer MEZDAD. I waya isenned yer kra n tmussniwin

tizrayanin ama d tin dayen n Phillippe HAMON ney tin n i d-wwin Lucien GOLDMAN d George LUKACES .

Ad naf dayen yer tama n tezrawt-a n magister, atas n tezrawin n Master i yemmugen yef tesledt n yiwudam, ad naf gar-asant

- *Tasledt n yiwudam deg wungal « yiwen wass deg tefsut » n Amer MEZDAD* , syur LHADJ Meriem, s lmendad n MEHDIOUI Nabil deg useggas n 2015/2016.
- *Tazrawt n yiwudam deg wungal n «Yifeddisen» n Hmed NEKKAR*, syur LAIB Fairouz deg useggas n 2016.
- *Tazrawt n yiwudam deg wungal n «Lwali n wedrar »* , syur ATMANI Kamilia d OUSMAIL Souad , s lmendad n AYAD Salim deg useggas n 2019/2020
- *Tasledt n yiwudam deg wungal «Tislit n uyanim » n Rachid BOUKHERROUB*, syur AMARI Houda d AMARI Amal, s lmendad n MOULAI Zoulikha deg useggas n 2020/2021.
- *Tasledt n yiwudam deg wungal «tamurt yeččan arraw-is» i d-yura Sidali LAHDIR s tarrayt n Phyllippe HAMON*, syur RABHI Dihia, s lmendad n MOULAI Zoulikha deg useggas n 2020/2021.
- *Tasnazmult n yiwudam n wungal «tamacahut taneggarut» n Lynda KOUDACHE* syur MEZGUENE Kahina d KHENICHE Nabila, s lmendad n Fadila OULEBSIR deg useggas n 2020/2021.
- *Tasledt n yiwudam deg wungal «Urar d lehmal n temzi» n Abdellah HAMAN*, syur MESSIOUNI Hanane d ZAMIT Fatiha, s lmendad n KERRACHE Hachmi deg useggas n 2020/2021.
- *Tasledt n yiwudam deg wungal « Salas d nunja» n Brahim TAZZAYART*, syur ZEGGAN Sylia d OUFRICHE Lynda, s lmendad n BALA sadek deg useggas n 2021/2022.

- *Tasleđt n yiwudam deg wungal « Kawitu » n Murad ZIMU, syur HAMOUMI Kousseila d CHERIFI Aziz, s lmendad n Karim OULEBSIR deg useggas 2021/2022.*
- *Tasleđt tasnazmulat n yiwudam deg wungal « Seg tallest yer tafat » n Sylia MOULA, syur AMROUCHE Hadjer d BENAÏSSA Hanane, s lmendad n BENALLAOUA Anissa deg useggas 2021/2022.*

2.2.3 Tallunt (Adeg)

Adeg ney tallunt, d aferdis agejdan anda i d-đerrunt tedianin. D tasleđt n tallunt s tezri n uzyan araklan n umusnaw Bertrand WESTPHAL, tezri-a d tawsit n tsekla; tettak azal i tezrawt n tallunt; ihi tettwaseqdec i tasleđt n tallunt i yettwagelmen.

Deg taggayt-a nufa-d snat n tezrawin-a:

- *Tasleđt n tallunt s tezri n uzyan araklan deg wungal «Lwali n udrar» syur Isma ASSOUSSOUD, s lmendad n HASSANI Abdelaziz deg useggas n 2018/2019.*
- *Tasleđt n wadeg deg ungal « yir timelilit » n hamid BOUTLIOUA, Syur Boudia Abderzzak, deg useggas 2007.*

2.3 Tizrawin i yemmugen yef tsuqqelt

2.3.1 Tasuqqelt

Ađric-a n usuyel n tsekla seg tutlayt yer tayed, amsuyel yettara ayen yellan seg uđris aybalu yer uđris anican, aya yella-d s tezri n temsefsert deg tezrawin-a. Tizri-a tessemgarad krađ n yinurar i yef ilaq ad d-ięedi umsuyel: tigzi n unamek anesli, asefruri n unamek, d talesnfalit n unamek deg uđis anican.

Deg taggayt-a ad naf tizrawin-a n magister

- *Essai de traduction d'une œuvre romanesque de l'arabe vers tamazight. Cas du roman : « كيف ترضع من الذئبة دون ان تعضك »* Amara LAKHOUS. D tazrawt n magister i yexdem Mokrane CHIKHI deg tseddawit n BGAYET deg useggas n 2013/2014. ameskar n tezrawt-a yewwi-d awal yef usemres n tarrayin n tussna n tsuqilt ilmend n usuqel n tsekliwin tiberaniyin yer tmaziyt. yexdem asnas n tezri n temsefsert yef tsuqilt n wungal n Amara LAKHOUS seg taerabt yer tmaziyt.
- *Contribution a l'etude de la traduction des methaphores Cas du francais vers tamazight (kabyle).* Tazrawt n magester n mass HASSANI Abdelaziz i yexdem deg useggas n 2014/2015 deg tseddawit n BGAYET .Iswi n tezrawt-a d assufey n tissudas i yessexdem Ouled taleb M. Akken ad d-yessuqel seg tefransist yer tmaziyt, tinyumnayin i yesseqdec Mouloud Feraoune deg ungal-is « le fils du pauvre ».

Syin ad d-nessedfer s tezrawin-ayi n master i yemmugen s tezri-a:

- *Tasuqilt n tsekla n yigerdan yer tmaziyt, iberdan n tsuqilt deg wungal n « Ageldun amectuḥ » i d-yerra yer tmaziyt Habib MENSOUSSI, syur Sabrina MEKBEL, s Imendad Mekran CHIKHI deg useggas n 2015/2016.*
- *Iberdan n usuqel i yessemres Muḥemd AERAB mi d-yessuyel yer tmaziyt ungal n Albert CAMUS « L'etranger » aberrani, syur DEHMANI Ilyes, s Imendad Mekran CHIKHI deg useggas n 2016/2017.*
- *Iberdan n tsuqilt n tenyumnayt deg wungal « L'etranger » aberrani n Albert CAMUS i d-yerra yer tmaziyt Muḥemd AERAB AT QASI, syur Yabadas MEDDURI, s Imendad Abdelaziz HASSANI deg useggas n 2016/2017.*

- *Iberdan n usuyel n uglam n yiwudam n wungal n Musa AT TALEB «Mmi-s n yigellil»*, syur HAMACHE Lamia, s Imendad Mekran CHIKHI deg useggas 2017/2018.
- *Iberdan n tsuqilt seg teerabt yer tmaziyt deg wungal n « Remmana » yura Tahar WETAR d-yessuyel Mohend BELMADI*, syur BOUDEBOUZ Nacira, s Imendad Mekran CHIKHI deg useggas n 2018/2019.

2.4 Tizrawin i yemmugen yef uzneḍris

2.4.1 Taggayt n uzneḍris

D ayen yellan Berra i weḍris, d wayen i as-d-yezzin, yettili-d d allal i yimeyri i wakken ad yesɛu tikta yef wayen yellan daxel weḍris. Ilmend n tezri n GERARD GENETTE izerwen tulmisin n uzneḍris i yesseqdec umaru, ma yella sɛan assay deg yiferdisen-a akked uḍris .

Deg taggayt-a nufa-d tazrawt-a n Magister

- *Contribution a l'etude typologique du roman d'expression kabyle*. Tazrawt n majister i texdem Anissa BENALLAOUA deg tseddawit n BGAYET deg useggas 2011/2012. Deg tezrawt-a i tga ur d-tehdir ara yef uzneḍris s timmad-is, tmeslay-d fell-as maca maci s telqay, yella-d d tawil kan yes-s tessawed ad tesbed tisekkiwin n ungal n teqbaylit.

Syin ad d-nessedfer s tezrawin n master i d-yellan yef uzneḍris

- *Tazrawt n uzneḍris deg semmus n leqdicat n Brahim TAZAYART*, syur MELLAL Souhila, s Imendad n BENALLAOUA Anissa deg useggas n 2015/2016.
- *Tazrawt n uzneḍris deg yidllisen i yura Amar MEZDAD “yiwen was deg tefsut, tettḍili-d ur d-keččem, id d was, tagrest uryu”* syur Houa

AIT AISSA, s lmendad n BENALLAOUA Anissa deg useggas n 2015/2016.

- *Tazrawt n uzndris deg wayen yura Muḥend AIT IYIL*, syur HAMOUCHE Ouahiba, s lmendad n BENALLAOUA Anissa deg useggas n 2015/2016.
- *Tazrawt n uzndris n sdis yedlisen n Abdllah HAMAN*, syur KHASA Saida d KINZI Fouzia, s lmendad n BENALLAOUA Anissa deg useggas n 2019/2020.
- *Tazrawt n uzndris deg wayen yura Salem ZENIA* syur HAMZAOUI Amel d SAOULI Saliha s lmendad n BENALLAOUA Anissa deg useggas n 2019/2020 .

2.5 Tizrawin i yemmugen yef tesleḍt tasentalant

2.5.1 Tasleḍt tasentalant

D tizri tebna yef snat n tayunin (asentel d uleqqid) , ladya asentel d aferdis agejdan i yef tebna , i waken ad tt-i d-yebnu umeskar yesseqdac ; ileqqiden, awal asentel, awal tasarutt, dya yal ameskar amek iferren tarrayt ney abrid ara yeḍfer aya s tezriyin yemxalafen .

- *Problématique de l'écriture romanesque en « kabyle » Approche sociopoétique.* Tazrawt n doctorat i texdem SADI Nabila deg tseddawit n TIZI WEZZU ass n 23/10/2019.
- *Tasleḍt tasentalant i wungal Lynda KOUDACHE*«*Aecciw n tmes* » syur Radia DJERROUD, s lmendad n Fadila OULEBSIR deg useggas n 2015/2016. Leqdic-a yewwi-d yef tesleḍt tasentalant i wungal, s tezri n Muḥend Akli SALHI, s usteqsi n unadi yef yisental i yef d-tewwi temyarutt deg wungal-is. Ilmend n tesleḍt-a tella-d

tririt fell-as. Asentel agejdan i yefd-tewwi ur txulef ara tilawt imi ayen i d-tules d ayen i teddder tmettut deg yuwet n tallit.

- *Asemunyet asentalan deg wungal «Asdawan deg urebbi n wussan » n Mhenni XALIFI*, syur BADJI Ouzna s lmendad n KERRACH deg useggas n 2016/2017.
- *Tasleđt tasentalant i wungal « Gar igenni d tmurt » n Dihya LWIZ* , syur GERROUT Kamel akked MAZA Hayet s lmendad n CHIKHI Mekran deg useggas n 2017/2018 .
- *Tasleđt tasentalant i wungal « Tayri n lhif » n Dawed MEKHOUS*, syur HAMICHE Nadjat akked HADDAD Lamia s lmendad n KERRACHE deg useggas n 2021/2022.

- **Tumast**

D agraw n yiferdisen i yesæa yal amdan s yiman-is, ney yal agraw i yettağğan ad mxalafen yef wiyad, zemren yiferdisen-a ad cerken agraw n yemdanen deg tmetti s ways ileħħun deg-s, tettuneħsab d lemri n yidles n umdan d tutlayt d amezruy-ines...

- *Asentel n tumast deg wungal n Malek HOUD « Ccđeb akked yizuran»*, syur BELHAOUAS Lamia d BAHLOUL Silia, s lmendad n OULEBSIR Karim deg useggas n 2020/2021. Asentel n tezrawt-a icud yer tayult n tsekla , yewwi-d yef usentel n tumast deg wungal « Ccđeb akked yizuran » , s usteqsi agejdan : yef wacu tebna tezwert ?, d acu-ten yiferdisen iberraniyen i d-ikecmen yer yidles-nney d wudmawen n tumast deg wungal n Malek HOUD ? yer taggara n umahil yef usentel n tumast d tin i d-ibanen s talyiwin yemgaraden deg wungal « Ccđeb akked yizuran » imi iban-d deg wansayen n lejdud-nney, ama d amezruy ney d tutlayt ney uraren.
- *Tumast deg wungal « Taækkazt n lejdud » n Naima BENAZZOUZ*, syur KEKOUCH Sonia d DAOUD Messilva, s lmendad n MOULAI Zoulikha.

2.6 Tizrawin i yemmugen yef tesleđt tagerđrisant

2.6.1 Tazyent tagerđrisant

D tazrawt n later n tsekla timawit d wamek i d-yella usemres-ines deg wungal, d amyekcem gar snat n tsekkiwin n tsekla timawit akked tmirant.

Ma nsuk tiđ yef yiqeddicen iseklanan yuran s teqbaylit, ad d-naf atas n yimeskaren i d-yettadamen tiwsatin timensayin n tsekla taqburt akken ad d-leqqmen yes-sent tira-nsen. Am wakken llan wiyad i d-yettadamen idrisen n tsekla timawit akken ad ten-ggen d lśas yef ara ad sbedden tira-nsen. Aya yeskan-d yella wassay iđehden nezzeh gar tsekla tatrart d tsekla tamensayt.

Amyekcem gar snat-a n tsekkiwin n tsekla, wwint-d fell-as atas n tezrawin gar-asent:

- *Persistence d'une poesie orale feminine chez Athmeghras*, d tazrawt n majister i texdem Nora BELGASMIA deg useggas n 2001, deg-s tesken-d tilin n timawit deg wungalen n Rachid ALLICHE «Asfel» akked «Faffa», deg-s tesken-d abeddel yellan yef tsekla taqbaylit .
- *Ameziane Amer, 2002, les formes litteraires traditionnelles dans le roman kabyles : du genre aux procedés*, memoire de D.E.A, Inalco, Paris, France.
- *Tradition et renouvellement dans la litterature kabyle*, d tazrawt n doctorat i yexdem Amer AMEZIANE, deg useggas n 2008/2009.
 - Ula d netta seg tama-s, yessawed ad d-yesken assay-a deg tira n Emer MEZDAD, Akken iwala tiwsatin n timawit uyent adeg d agejdan deg yiqeddicen-is, ladya ayen yeenan inzi, i yerra d tarrayt yef yessebded asenfar-is n tira.

Syin ad d-nessedfer s tezrawin n master i yemmugen yef taggayt:

- *Aserwes n yidles d tudert n yimig deg wungal « Fafa » n Rachid ALLICHE*, syur ABBOUB Kahina, s Imendad OULEBSIR Karim deg useggas 2015/2016.
- *Inzan d tmedyezt deg ungal « Tasga n tɣlam » n Ssaïd LÈEMRAC*, syur MAMMERI Chafia, s Imendad n BALA Sadek deg useggas n 2018/2019.
- *Tiwuriwin n useqdec n yinzan deg wungal « Ihulfan » n Kaysa XALIFI* syur MZAHEM Laythmas, s Imendad n KERRACH Hachemi deg useggas n 2018/2019.
- *Tazrawt n tgerɗrisant deg wungal « Ihulfan » n Kaysa XALIFI*, syur Hassiba MERSEL d Soraya MEAOUDI, s Imendad n AYAD Salim deg useggas n 2020.
- *Ansayen akked yisekkiren deg wungal « Ccɛdeb akked yizuran » n Malek HOUD*, syur d BEHLOUL BOUYAHMED Amel d BOUZIDI Nacera, s Imendad OULEBSIR n Karim deg useggas 2020/2021.

2.7 Tizrawin i yemmugen yef tsuntit

2.7.1 Tasuntit

D azyan aseklan i d-yefrurin seg tezri tasuntit ney seg tsertit tasuntit, yesseqdec imenzayen n tidyulujit tasuntit i wakken ad yezyen tameslayt d tsekla.

- *Tasuntit deg wungal «tamacahut taneggarut» n Lynda KOUDACHE*, syur BENMEZIANE Fariza, s Imendad n Fadila OULEBSIR deg useggas n 2016/2017. Tazrawt-a tewwi-d yef tsuntit deg wungal-a s tarrayt n tesleɗt n wuzyan asunti, s usteqsi agejdan i yef ibedd umahil: yef wacu, d wamek tettnay tmnettut deg wungal? Amek i d-yella wawal yef tmnettut deg tira n tmnettut? yer taggara n

tesleđt , ssawden sbeynen-d amek i d-tettmeslay tmarut yef tmetut d wamek i d-tebder akk ayen yellan deg tudert-is

- *Tazrawt tasuntit i wungal « Tawes ibelēiden » n Fadila OULEBSIR, syur IGGUI Lyna akked HAMACHA Sonia, s lmendad n OULEBSIR Fadila deg useggas n 2021/2022.*

2.8 Tizrawin i yemmugen yef tesnukyest

2.8.1 Tasnukyest

D abrid n usenfali i yefyen i useqdec amagnu n tutlayt seant azal d ameqqran deg uđris, ęas akken llan aęas n lesnaf n tunuyin n tesnukyest.

Deg wayen yerzan tazrawt-a tamezwarut, ad d-naf tewwi-d yef tenyumnayt :

- *Tazrawt n tenyumnayt deg wungal « Bururu Ur teqqim Ur tengir » n Tahar WELD EMER, syur IAMAREN Djawida, s lmendad n MOULAI Zoulikha deg useggas 2016/2017.*

Ma deg wayen yerzan tezrawt-a tis snat, ad d-naf xtaren-d snat-a: tamserwest d teyđisemt.

- *Tasleđt n temserwest d teyđisemt deg wungal « Tudert n tmara » n Naima BENAZZOUZ, syur ADDAR Youghourta d ADOUANE Basma, s lmendad n HAMOUDI Saliha deg useggas n 2022.*

2.9 Tizrawin i yemmugen yef tesleđt tazyenmettit

2.9.1 Tazyenmettit

D yiwet n tarrayt n tesleđt n uđris aseklan i yemxalafen yef tarrayin niđen s yigi anmetti alemmas n teydeft. S tezri n Claude Duchet, tizri-a teena timiđranin n tmetti n weđris ney wungal, timetti tamselyut, innawanmettiyan akked uyawsanmettiyan.

- *Tazrawt tasmettiżent n wungal n Lynda KUDAC «Aεecciw n tmes»*, syur KOUK Lyakout, s Imendad n OULEBSIR Fadila deg useggas n 2015/2016. Leqdic-a yewwi-d awal yef ungal «Aεecciw n tmes» anda i as-ggant tasleđt tasmettiżent d tamidrant yebnan yef wassay yellan gar weđris aseklan akked tmetti, s usteqsi agejdan i d-yebnan aka: d acu i d assay yellan gar tudert n yiwudam d tedianin n wungal n Lynda Koudach akked tmetti taqbaylit tamensayt? Ilmend n tesleđt-ayi ufan-d d akken Lynda Koudach teglem-d timetti deg uđris-ayi yeeni tenna-d akk tignatin I tettidir tmeđtut deg tmetti taqbaylit.
- *Tanmettit n wungal Tahar OULD AMAR « Bururu ur teqqim ur tengir »* syur GHABRIOUA Ouahib s Imendad n OULEBSIR Fadila deg useggas n 2015 /2016.
- *Tugna n tεecrett taberkant deg tmetti tazayrit gar ussugen d tillawt deg wungal « Bururu » n Tahar OULD AMER*, syur GALOUL Siham d ILYAS Kahina, s Imendad n HASSANI Abdelaziz deg useggas n 2020/2021.

2.10. Tizrawin i d yewwin yef ugram

2.10.1. Agram

Agram d ađris ney d ađric deg uđris i d-yettaken isallen yef uwadem, yef tyawsa, yef wadeg, yef wakud ney yef tiggawt. Agram yesεa azal d ameqqran di tira n tsekla acku yesuddes ađris, yerna yettcebbiđ-it.

Deg taggayt-a nufa-d tizrawin-a:

- *Agram deg wungal « Tiyessi » n AIT IGHIL Mohand*, syur Hadjira NEKBEL, s Imendad Mokrane CHIKHI deg useggas n 2015/2016. Tazrawt –a tewwi-d yef ugram deg wungal, anda ixedmen tasleđt i uferdis n ugram, d uferdis i yettwasqedcen s wađas syur amyaru-a, tazrawt-a, d tin

i d-yerran yef usteqsi: amek i d-yettili weglam deg ungal? yer taggara n umahil ufan-d d akken atas n weglam i yettwasqedcen aglam n wakus , n wadeg , n tfekka akked yittewlen iyaranen , aglam s tikli , tawuri tanfalant...

Syin ad d-ɛdefrent tezrawin-a i yemmugen s tarrayt-a dayen.

- *Tazrewt n uglam deg wungal n « Tafrara »* n Salem ZINYA, syur OUADI Habiba, s lmendad n OULEBSIR Karim deg useggas n 2016/2017.
- *Aglam deg wungal n Amer MEZDAD « Ass-nni»*, syur FERHANE Badiiaa, s lmendad n KERRACH Hachemi deg useggas n 2019/2020.
- *Tazrewt n uglam deg wungal « Tudert n tmara » i tura Naima BENAZOUZ*, syur MEZHUD Samira, s lmendad n OULEBSIR Fadila deg useggas n 2019/2020.

2.11. Tazrawt i d-yewwin yef tsiwelt d weglam

- *Tasiwelt d weglam deg wungal «Aεecciw n tmes »* n Lynda KOUDACH, syur IDRISSE Djalal d FETTISI Youcef, s lmendad n AYAD Salim deg useggas n 2009/ 2010.

Asentel n tezrawt-a yerza asekwel n yiswan i ila uglam deg wungal «Aεecciw n tmes » d usuffey n tewsatn n uglam, tulmisin-is akked twuriwin-is, anamek-is deg wungal-a s usteqsi agejdan: dachu-t yiswi n uglam deg wungal n Lynda KOUDACH. Yer taggara, ssawden ad d-afen d akken taneggarut-a tefka azal meqqren i weglam n tedianin d yinedruyen akked yiɥulfan n yiwudam anda teereɛ ad d-sken tidett idergen deg tmetti taqbaylit.

Taggrayt

Deg taggara n yixef-a, nessawed nga asismel i tezrawin i d-negmer deg wayen i nennuda, imi deg tazwara nefka-d igemmaḍ i yur nessawed deg yal aswir, syin nesasmel-itent ilmend n uswir akked useggas asdawan. Nessawed ad d-nessufey meḥsub(14) n taggayin yemgaraden, nefka-d asegi amezzyan i yal yiwet deg-sent, lant taggayin i d-yufraren s waṭas, imi atas n leqdicat i d-yellan deg-sen, seg tama nniḍen, llant taggayin i deg i yella lixsas acku amur mezziyen kan i d-yellan d iqeddicen isdawanen fell-as .

Taggrayt tamatut

Taggrayt tamatut

Tazrawt-ntey d tin i d-yellan yef “*uzyan aseklan asdawan n wungal yuran s teqbaylit d usissmel-is d taggayin*”, tewweḍ taggara-s.

Asentel n leqdic-a d asismel n yinaw uzyn yerzan tawsit-a d taggayin. S wawal nniden, d asismel n tezrawin i yemmugen yef wungal, atas n leqdicat isdawanen i d-yellan yef tewsit-a, nessawed nejmeε-d deg yal aswir; doctorat, majister, D.E.A, master .

Newwi-d s umata yef tewsit-a n wungal d wamek i d-ilul deg tsekla taqbaylit, i d-nebder yakan, tban-ay-d tekti fell-as. Syin akkin nessegza-d d acu i d azyan aseklan d yiferdisen icudden yur-s.

Nefk kra n tririyin yef yisteqsiyen i d-yellan deg tazwara n tezrawt-ntey. S wayen nessawed yer yiswi n umahil-a i d-yellan d askan n lesnaf n tezrawin i yemmugen yef wungal, anwi d isental i yettwasqedcen s waṭas.

Ilmend n unadi inxdem nufa-d d akken atas n leqdicat isdawanen i d-yellan yef wungal , yas ulamma ur nessawed ara ad d-nejmeε akk tizrawin-a deg tseddawit n Bgayet , aya ilmend n wuguren i d-nemlal , d wakud ur ay-yesmiḥen ara dayen .

Ma yella d ayen yerzan iswiren unnigen , doctorat , majister , D.E.A , nessawed nessismel-d tizrawin i d-yellan deg-sen yef ungal , imi d amur amectuḥ kan , d ayen i ay-yeḡḡan nerra yer tseddawit nniden (Tizi Wezzu) , deg wayen yerzan iswiren-a kan .

Ma yella d ayen yerzan isental i yef d-wwint tezrawin-a n yiswiren unnigen, ttwasqedcen yisental yemxalafen; tagerḍrisant. Tasuqelt, tasnasmult n yiwudam.

Syin ma needda yer uswir yellan ddaw-as aswir n turagt “master” d aswir i deg d-nejmeε atas n tezrawin, nessawed yer (54), s yisental yemxalafen i yef d-wwint tezrawin-a, i nesasmel almend n yisental iyef d-wwin deg 14 n taggayin i d-nessebded.

Tuget n yisental i yef i d-llan waṭas leqdicat , i d-yetteawaden meḥsub yal aseggas , d isental i yekcmen deg taggayt n tsiwelt d yiferdisen-is : iwudam , tallunt, syin tella dayen tsuqilt , yedfer-it-id uzendris , tagerḍrisant, tasentalant ,

tazyenmettit ,tasuntit , tasnukyest , tumast, aglam, taggayt nniden i d-yewwin yef tsiwelt d weglam .

Llan-d yiqeddicen yef yisental-a dayen , maca yella anda xussent , ur rrin ara lwelha s waṭas yur-sen , amedya ma neddem-d taggayt n tsuntit ,tasnukyest , azendris , d isental ur sqedcen ara s waṭas , ma nesserwes-iten yer yisental-nniden

D wiyi s umata i d igemmaḍ i yer tessawed tezrawt-nntey , nezmer ad nini d akken tazrawt-a i nga, d umuy n tezrawin i yemmugen yef wungal , d tin ara yeldin tiwura i wid ara yegen tizrawin, akken ad tili d allal n usishel. S waka ad nini ulac leqdicat yemmden nessaram d akken leqdic-a ad ikemmel yer sdat.

Umuy n yidlisen

Idlisen

1. AIT OUALI N. « *L'écriture romanesque kabyle d'expression berbère* ». (1946-2014).
2. SALHI M.A.« *Etude de littérature kabyle*» ENAG Editions, Alger (2011)

Imagraden

3. Antonie compagnon, « *Critique littéraire* », Morgan 385 le 3 Oct , 2014.
4. AYAD Salim , « *Recherche en littérature écrite d'expression amazighe : état des lieux et typologie des discours critique* », CRLCA, Bejaia, Algérie 2021.
5. CHAKER S , « *La naissance de littérature écrite, le cas berber (Kabyle)* », In : Bulletin des etudes africains, no 17 18, Ed Inalco, Paris 1992.

Tizrawin

6. ADDAR Y, ADOUANE B *Tasleđt n temserwest d teyđisemt deg wungal* « *Tudert n tmara* » n Naima BENAZZOUZ, memoir de master ,2022 .
7. ASSOUSSOUD I, *Tasleđt n tallunt s tezri n uzyan araklan deg wungal* «*Lwali n udrar*», memoir de master, 2018/2019.
8. BENALLAOUA A, « *Contribution a l'etude typologique du roman d'expression kabyle*» Memoir de magister, Bejaia, 2011/2012.
9. BELLAL N, «*Etude du personnage, entant que categorie textuelle, dans les romans kabyles d'Amer MEZDAD*»».Memoir de magister, Bejaia, 2011/2012.
- 10.CHACHOU S, *Tasleđt n tsiwelt deg wungal* « *Agellid akk d ineffuten yelhan* » n Slimane ZAMOUCHE, memoir de master, 2015/2016.
- 11.CHIKHI M , « *Essai de traduction d'une œuvre romanesque de l'arabe vers tamazight. Cas du roman : « كيف ترضع من الذئبة دون ان»* » *كيف ترضع من الذئبة دون ان* » *Amara LAKHOUS* », Mémoire de magister, Bejaia, 2013/2014.

12. CHEBLI L, *Tasleđt n tsiwelt deg wungal « Tafrara » n Salem ZINYA*, memoir de master, 2015/2016.
13. HASSANI A, « *Contribution a l'etude de la traduction des methaphores Cas du francais vers tamazight (kabyle)* », Memoir de magister, Bejaia, 2014/2015.
14. FERHANE B *Aglam deg wungal n Amer MEZDAD « Ass-nni* », memoir de matser, 2019/2020.
15. Guriout.K, MAZA.H Aktay n master, tasleđt tasentalant i wungal Dihya Lwiz, « *Gar yigenni d tmurt* » Bgayet 2017/2018, p, 24.
16. MERZUQ S, *Tasleđt n tsiwelt deg wungal « Askuti » n Saaid SAEDI*, memoir de matser, 2015/2016.
17. MEZHUD S *Tazrewt n uglam deg wungal « Tudert n tmara » i tura Naima BENAOUZ*, 2019/2020.
18. OUADI H, *Tazrewt n uglam deg wungal n « Tafrara » n Salem ZINYA*, memoir de master, 2016/2017.

Isegzawalen

19. HADDADOU, A, « *Tamaziyt tartar* ». Ed BERTI, Alger (2018).
20. SALHI, M, A « *Asegzawal amezzyan n tsekla* », Editions L'odysse. (2012).

Adgen n lantirnet

21. Ayamun.
22. Dispace, Bejaia.

Agzul

Tazrawt-nney terza azyan aseklan asdawan n wungal yurans teqbaylit d usismel-is d taggayin.

Deg tezrawt-a nga asismel i tezrawin yemmugen yef tewsit n wungal, s yiswiren yemxalafen; doctora, majister, master, licence. Nefren asentel-a imimd win ur nettuqet ara.

Deg leqdic-a nessawed nga ney nebna-t yef tarrayt d tmuyli n usismel i d-yesumer Ayad Salim (2021). Syin nesasmel-itent ilmend n tarrayin tizrayanin i yef d-wwint, ma d abdar-nsent yettili-d ilmend n uswir n tezrawt akked d useggas asdawan.

Nerra ad nawed yer yiswi n tikci n wumuy n tezrawin d usismel-nsent d lesnaf.

Awalen tisura: tazrawt, ungal, taggayin, asentel, aswir, umuy